

COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

Heures d'ouverture du magasin:
lundi au vendredi de 13h00 à 16h30
S 72864 ou 73637.

Rayons: parfumerie, droguerie, vin, alimentation,
tabac, calculatrice, horlogerie, photo, jouet, textile,
jumelles, cassette...

Date à retenir:
Vendredi 18 octobre
Présentation-vente AUDIOLINE

Téléphones, répondeurs, téléphones sans fil, radio-
réveils avec horloge radio-pilotée

Promotion KODAK jusqu'au 25 octobre 1996.
Pour tous les développements avec tirages
10 x15 cm (gamme ECO exclue) GRATUIT 1 bloc-
notes-calendrier 1997, pratique, avec passe-partout.

Textile
Collants GIPSY - mi-bas EDEN.

De nouveau en vente à COOPIN
MONTRES AVEC LOGO CERN, Frs 40 -
Calendrier, water-resistant 3 ATM, garantie 1 an,
Swiss made.
MONTRES "40ème CERN" Frs 45.-

En vente à COOPIN
CD "Les Horribles Cernettes" Frs 20.-

Gagnez du temps, pensez COOPIN



(Bât. 563)

Nous vous annonçons notre journée porte ouverte le

Jeudi 7 novembre 1996 de 16h00 à 21h00
à la salle de l'Allondon à Saint-Genis

Pour les adhérents qui partent à la retraite:

Pouvez-vous signaler à Interfon votre date d'arrêt
d'activité?

Pouvez-vous également nous donner votre nouvelle
adresse en cas de déménagement?

Nous vous précisons qu'au magasin de Prévessin le
téléphone est branché seulement pendant les heures
d'ouverture.

Lorsque le magasin est fermé, le numéro correspond
au fax.

Secrétariat, heures d'ouverture:
du lundi au vendredi, de 13h00 à 16h30 S 73339

Magasin, heures d'ouverture:
16h30 - 19h00 (sauf lundi)
9h30 - 12h.00 le samedi (059) 50 40 88 39

Adresse de notre Magasin:
649, Rue des Alpes, à Moëns.

Evening Lectures Series

MONDAY, 14 OCTOBER 1996 AT 8.30 PM

Main Auditorium

Parallel visions in space, time and light

ART & PHYSICS

In Art and Physics, author Leonard SHLAIN proposes that the revolutionary artist, using image and metaphor, introduces a new way to see the world. This vision is usually so radical it repels the public. Later, the visionary physicist, using number and equation, perceives a new way to think about the world. If however, the image of the artist is superimposed upon the equations of the physicist, there is a striking fit.



by Dr. Leonard SHLAIN

For family reasons, Dr Shlain has had to cancel his trip to Europe and hence his planned talk on 14 October. We hope that we can reschedule his talk next year.

Pour des raisons familiales, le Dr Shlain est contraint d'annuler son voyage en Europe et ne pourra donc pas donner sa conférence le 14 octobre 1996. Toutefois, nous espérons vous la proposer de nouveau l'année prochaine.

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 7 octobre

Fixed price main courses (lunch) week of 7 October

	No 1 - COOP Bât. 501 - Site Meyrin	No 2 - DSR Bât. 604 - Site Meyrin	No 3- Gén. de Rest. Bât. 866 - Site Prévessin		No 1 - COOP Bldg. 501 - Meyrin Site	No 2 - DSR Bldg. 504 - Meyrin Site	No 3 - Gén. de Rest. Bldg. 866 - Prévessin Site
Lundi-vendredi Samedi Dimanche	Heures d'ouverture: 07h00-01h00 07h00 - 23h00 07h00 - 23h00 Repas servis: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prix (FS): a) 7.40 FS b) 8.70 FS	Heures d'ouverture: 06h30- 18h00 Fermé sauf groupes Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FS): a) 7.60 FS b) 8.70 FS	Heures d'ouverture: 07h00-18h00 Fermé Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FF): a) 21.50 FF b) 25.00 FF	Monday-Friday Saturday Sunday	Opening times: 07h00-01h00 07h00 - 23h00 07h00 - 23h00 Meals served: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prices (CHF): a) 7.40 CHF b) 8.70 CHF	Opening times: 06h30- 18h00 Closed except for groups Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (CHF): a) 7.60 CHF b) 8.70 CHF	Opening times: 07h00- 18h00 Closed Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (FRF): a) 21.50 FRF b) 25.00 FRF
Lundi	a) Steak haché de bœuf Pommes frites Haricots verts b) Dos de cabillaud Riz sauvage Tomate	a) Spaghetti au beurre sauce bolognese ou carbonara Salade verte b) Rôti de lapin aux pruneaux Pommes Mont-d'Or Tomate au four	a) Brandade de morue Tomate provençale b) Steak de bœuf haché œuf à cheval Pommes persillées Fenouil au beurre	Monday	a) Minced beef steak French fried potatoes Green beans b) Cod Wild rice Tomato	a) Spaghetti with bolognese or carbonara sauce Green salad b) Roast rabbit with prunes Mont-d'Or potatoes Baked tomato	a) Salt cod "Brandade" Provençal-style tomato b) Minced beef steak with Parsley potatoes Buttered fennel
Mardi	a) Sauté de dinde Cornettes Épinards b) Côte de porc sauce moutarde Pommes boulangères Courgettes	a) Filets de poisson meunière sauce tartare Pommes persillées Carottes Clamart b) Cordon bleu de volaille Coquillettes Courgettes provençales	a) Rissolette de veau Gratin de choux-fleurs b) Coq au vin Papillons au beurre Carottes vapeur <i>ENTRECÔTE GRILLÉE</i> <i>32.00 FF</i>	Tuesday	a) Turkey stew Noodles Spinach b) Pork chop with mustard sauce Baked sliced potatoes Courgettes	a) Fried fillets of fish with tartar sauce Parsley potatoes Carrots & peas b) Breaded slice of chicken "Cordon bleu" - Pasta Provençal-style courgettes	a) Veal stew Baked cauliflower b) Chicken in red wine sauce Buttered pasta Boiled carrots <i>GRILLED SIRLOIN STEAK</i> <i>32.00 FF</i>
Mercredi	a) Saucisse à rôtir Riz tomate Carottes Vichy b) Bœuf bourguignon Pommes mousseline Carottes Vichy	a) Tomates farcies et coulis de tomate Pommes rissolées Salade verte b) Sauté de porc aux légumes croquants Nouillettes Épinards en branche	a) Gratin de pâtes au jambon Haricots verts b) Navarin d'agneau Semoule aux raisins Légumes de couscous <i>STEAK DE BŒUF À LA</i> <i>DEMANDE</i>	Wednesday	a) Roast sausage Tomatoed rice Vichy carrots b) Beef stew in red wine sauce Mashed potatoes Vichy carrots	a) Stuffed tomatoes Fried potatoes Green salad b) Pork stew with crisp mixed vegetables Noodles Spinach	a) Baked pasta with ham Green beans b) Lamb stew Couscous with raisins Couscous vegetables <i>BEEF STEAK</i>
Jeudi	a) Calamars sauce piquante Couronne de riz Salade verte b) Brochette de volaille Pommes rissolées Pois mangetout	a) Vienne en cage et jus de viande Galette de maïs Salade verte b) Émincé de chevreuil Grand-Veneur Spätzli Choux rouges braisés	a) Palette de porc à la provençale Choux vert b) Cordon bleu de volaille Pommes mousseline <i>SAUCISSE DE VEAU</i>	Thursday	a) Squid rings in spicy sauce Rice Green salad b) Chicken kebab Sautéed potatoes Snow peas	a) Wieners in puff pastry with brown sauce Round of cornmeal Green salad b) Chipped of venison "Grand-Veneur" Swiss potato pasta Red cabbage	a) Provençal-style shoulder pork Cabbage b) Breaded slice of chicken "Cordon bleu" Mashed potatoes <i>VEAL SAUSAGE</i>
Vendredi	a) Brochette de chipolata de veau Riz Gratin de céleri b) Filet de merlan Pommes nature Broccoli	a) Omelette aux pommes de terre et lardons Salade verte b) Brochette de poisson au curry Riz aux petits légumes Fenouil en gratin	a) Calamars à la romaine Gratin de courgettes b) Sauté de bœuf Riz pilaf Macédoine de légumes	Friday	a) Veal sausage kebab Rice Baked celeriac b) Filet of whiting Boiled potatoes Broccoli	a) Omelet with potatoes & bacon Green salad b) Curried fish kebab Rice with mixed vegetables Baked fennel	a) Rome-style squid rings Baked courgettes b) Beef stew Pilaf rice Diced vegetables

